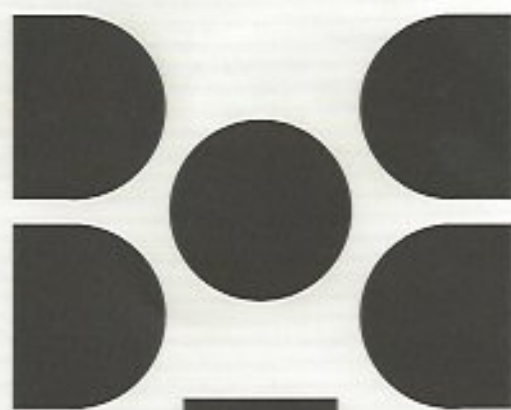


BIENNIAL OF ILLUSTRATIONS BRATISLAVA



Stasys Eidrigevičius

BIB 91

Maria Ekier

BIB 99

Krystyna Lipka-Sztarbałło

BIB 01

The idea of the Bratislava Illustration Biennial (BIB), a survey of the art of illustration for children, found favour with the Polish illustrators of children's books right at the outset. Participating on a regular basis since 1967, they have promoted the development of the event while their prestige as artists has also depended on their BIB prizes.

To many, their BIB awards mark the beginning of other international credits, to mention e.g. Zbigniew Rychlicki, Józef Wilkoń and Stasys Eidrigevičius, winner of the Grand Prix BIB'91 and three successive BIB Plaquettes.

The standard of the event over the last decade owes much to works by Polish Illustrators, deservedly winning the highest awards, like Maria Ekier and Krystyna Lipka-Sztarbałło. The Polish contribution so far has been much appreciated, and the organizers trust that the next BIB editions will see the collaboration continued.

Peter Čačko

director of BIBIANA



GRAND PRIX
BIB 91

Stasys Eidrigevičius



Kurt Baumann
De gelaarsde Kat
wydawnictwo De Vier Windstreken



XIII
BIENNIAL
OF ILLUSTRATIONS
BRATISLAVA
1991

PLAQUE BIB 99

Maria Ekier



Hanna Krall

Co się stało z naszą bajką

wydawnictwo Twój Styl



XVII
BIENNALE
ILUSTRACJI
BRATYSŁAWA
1999

PLAQUE BIB 01

Krystyna Lipka-Sztarbałło



Anna Onichimowska
Sen, który odszedł
wydawnictwo Ezop



XVIII
BIENÁLE
ILUSTRÁCIÍ
BRATISLAVA
2001

BIENÁLE ILUSTRÁCIÍ BRATISLAVA

Poľskí ilustrátori detských kníh od začiatku pochopili myšlienku medzinárodnej prehliadky ilustračného umenia pre deti – Bienále ilustrácií Bratislava – BIB. Nielenže sa od roku 1967 pravidelne zúčastňovali na BIB, ale aj podporovali jeho rozvoj. Ocenenia BIB zvyšovali ich prestíž doma i vo svete. Pre viacerých bol BIB odrazovým mostíkom k zahraničným vydaniam a ďalším medzinárodným uznaniám – spomeniem aspoň Zbigniewa Rychlického, Józefa Wilkoňa, či Stasysa Eidrigevičiusa, nositeľa Grand Prix BIB'91 a ďalších troch Plakiet BIB.

Ilustrácie poľských výtvarníkov aj v uplynulom desaťročí prispeli k vysokej úrovni BIB a boli po zásluže ocenené (Maria Ekier, Krystyna Lipka-Sztaubaľo). Organizátori si to veľmi vážia a tešia sa na spoluprácu pri ďalších ročníkoch bratislavského bienále.

Peter Čačko

riaditeľ BIBIANY

BIENNALE ILUSTRACJI BRATYSŁAWA

Polskim ilustratorom książek dziecięcych od początku była bliska idea międzynarodowego przeglądu sztuki ilustratorskiej dla dzieci – Biennale Ilustracji w Bratysławie – BIB. Od roku 1967 systematycznie uczestniczyli w BIB, a także popierali jego rozwój. Nagrody, które uzyskiwali na BIB podnosiły ich prestiż w kraju i za granicą. Dla wielu BIB było odbiciem do uzyskania innych nagród zagranicznych – wspomnę choćby Zbigniewa Rychlickiego, Józefa Wilkonia czy Stasysa Eidrigevičiusa nagrodzonego Grand Prix BIB'91 i kolejnymi trzema Plakietkami BIB.

W ostatnim dziesięcioleciu ilustracje polskich artystów wpłynęły na wysoki poziom BIB otrzymując nagrody – należy wspomnieć panie Marię Ekier i Krystynę Lipka-Sztarbalfo. Organizatorzy ogromnie sobie cenią obecność polskich ilustratorów, mają nadzieję na dalszą współpracę w kolejnych edycjach bratysławskiego biennale.

Peter Čačko

dyrektor BIBIANY

ISBN 83-89099-70-5

